

ОРГАНИЗАЦИЯ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



Совет Безопасности



*Внесено в Совет  
20.10.96 г.*

Distr.  
GENERAL

S/1996/835

8 October 1996

RUSSIAN

ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ГРУЗИИ ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 8 ОКТЯБРЯ 1996 ГОДА НА ИМЯ  
ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

Прежде всего позвольте мне поздравить Вас в связи с вступлением в должность  
Председателя Совета Безопасности на текущий месяц. Я убежден в том, что Ваше умелое  
руководство ходом проводимых Советом обсуждений позволит обеспечить плодотворность  
и успешность работы этого важного органа сообщества наций.  
*мне бы так же хотелось выразить искрен. признат.*  
*моему своему*  
правительству Организации Объединенных Наций, ее Совету Безопасности и, в  
частности, группе стран, известных как "друзья Грузии", за их неизменную  
приверженность делу восстановления прочного мира в моей стране.

Систематические и настойчивые усилия международного сообщества, направленные  
на достижение всеобъемлющего урегулирования конфликта в Абхазии, Грузии,  
по-прежнему наталкиваются на непримиримую позицию абхазского руководства, которое  
отказывается считать компромисс моральной категорией.

Во всех своих предыдущих резолюциях, и в частности в своей резолюции 1065  
(1996) от 12 июля 1996 года, Совет Безопасности требовал, "чтобы абхазская сторона  
существенно ускорила процесс добровольного возвращения беженцев и перемещенных лиц  
без промедления или предварительных условий". Он также заявлял о "неприемлемости  
демографических изменений в результате конфликта".

В ответ на этот призыв мирового сообщества сепаратистское руководство не  
только проявило полное пренебрежение к решению Совета Безопасности, но и еще более  
обострило ситуацию, запланировав провести к ноябрю 1996 года президентские и  
парламентские выборы в Абхазии, Грузия.

Мы глубоко убеждены в том, что в нынешних обстоятельствах, когда в Абхазии не  
осталось Грузии, в более чем 300 000 беженцев и перемещенных лиц по-прежнему живут  
без крыши над головой в условиях бесправия и унижений, а также с учетом нынешней  
демографической ситуации это решение является не только противоправным, но и  
аморальным и способно нанести мирному процессу невосполнимый ущерб.

96-26654.R

081096

081096

*это предложение, но учелось бы не делать  
указания жителям в отношении Грузии  
не говоря уже о том, что в Грузии  
идея о выборах в 1996 году была  
предложена в 1995 году*

S/1996/835

Russian

Page 2

У нас также имеются серьезные основания полагать, что эти действия повлекут за собой гораздо худшие последствия, нежели просто туниковую ситуацию в развитии мирного процесса. Запланированные выборы могут необратимо разрушить надежду на разрешение спора путем переговоров и побудить население к неконтролируемым действиям. Не исключая сомнений, что возобновление боевых действий приведет в движение роковой процесс не только в Абхазии, Грузии, но и во всем кавказском регионе.

Мы полагаем, что в ожидании представления Генеральным секретарем очередного доклада по Грузии, ~~неисходящему~~ ~~председательскому~~ ~~сообществу~~ ~~следует безотлагательно~~ ~~принять~~ ~~серьезные~~ ~~меры~~ ~~в~~ ~~целях~~ ~~предотвращения~~ ~~еще~~ ~~одной~~ ~~волны~~ ~~конфликта~~ ~~в~~ ~~Грузии~~.

Совет Безопасности был неизменно привержен территориальной целостности Грузии и неоднократно подтверждал эту приверженность словом и делом. Мы убеждены в том, что всемирная Организация надлежащим образом отреагирует на провокационные действия сепаратистов и отразит свою решимость в соответствующих документах Организации Объединенных Наций.

Буду весьма признателен Вам за обеспечение распространения текста настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

Д-р Петр ЧХИДЗЕ  
Посол  
Постоянный представитель